

FICHE PÉDAGOGIQUE

Contes rouges et Contes bleus du chat perché

FOLIO JUNIOR



L'HISTOIRE

Les Contes rouges et Les Contes bleus du chat perché sont les deux recueils de contes de Marcel Aymé où tous les personnages, qu'ils soient hommes ou animaux, ont des comportements très humains. Les enfants apprécieront les situations « périlleuses » dans lesquelles Delphine et Marinette se fourvoient, et la façon merveilleuse dont les animaux les aident à se tirer de ces mauvais pas. Ils y trouveront toute une palette de sentiments, et découvriront le manie-ment subtil de l'ironie dans les dialogues. Avec son art de la description suggérée et cependant très vivante, l'auteur crée des fables morales tout en laissant son lecteur tirer ses propres conclusions...

Illustrations
© Philippe Dumas.

Les Contes rouges et Les Contes bleus du chat perché, célèbres recueils de contes de Marcel Aymé, sont devenus au fil des éditions et des années un grand classique de la littérature de jeunesse. Des histoires pleines de malice avec Delphine et Marinette...

L'AUTEUR

Né à Joigny, dans l'Yonne, en 1902, Marcel Aymé passe sa jeunesse dans le Jura, région de forêts, d'étangs et de prés. En 1923, il s'inscrit à la faculté de médecine de Paris. Il exerce alors divers métiers – journaliste, employé de banque, camelot, figurant de cinéma – avant de publier son premier roman : *Brûlebois*. Le succès de *La Jument verte* en 1933 lui permet de se consacrer entièrement à la littérature. Son œuvre, qui porte sur le monde un regard savoureux dans lequel le merveilleux se mêle au quotidien, comprend plus de trente romans, des pièces de théâtre et de nombreux contes et nouvelles. Plusieurs de ses livres ont fait l'objet d'une adaptation au cinéma. Marcel Aymé est mort en 1967.

Marcel Aymé expliquait ainsi le choix de son titre : « Je me suis assis sous un pommier, et le chat m'a raconté des aventures qu'il était seul à connaître, parce qu'elles sont arrivées à des bêtes du voisinage et à deux petites filles qui sont ses amies. Ces Contes du chat perché, je les donne ici sans rien y changer. L'opinion de mon ami le chat est qu'ils conviennent à tous les enfants qui sont encore en âge où on peut comprendre les bêtes et parler avec elles. » Le texte même de cette introduction indique que, pour l'auteur, toute personne peut être cet « enfant qui est encore en âge de comprendre les bêtes ». De fait, il pensait que la littérature est accessible aux enfants sans pour autant être écrite spécifiquement pour eux.

L'ILLUSTRATEUR

Né à Cannes en 1940, Philippe Dumas est un grand admirateur de Marcel Aymé. Illustrateur, mais aussi écrivain, il est l'auteur de nombreux ouvrages pour la jeunesse. Son style au trait ainsi que la finesse et l'humour de son sens de l'observation lui ont valu succès et reconnaissance. En 1987, il a obtenu pour l'ensemble de son œuvre le Grand Prix de la Ville de Paris.



© GALLIMARD JEUNESSE

SOMMAIRE

DE LA FICHE PÉDAGOGIQUE

Première approche des recueils, pp. 1-7

Fiche enseignant, p. 2

Fiche élève 1, Comprendre l'histoire éditoriale, p. 3

Fiche élève 2, Situer le décor des contes, p. 4

Fiche élève 3, Observer le style de l'illustrateur, pp. 5-6

Fiche enseignant, corrigé, p. 7

Les Contes rouges du chat perché, pp. 8-24

Fiche enseignant, pp. 8-9

Fiche élève 4, *Les Vaches*, la vie de la ferme, p. 10

Fiche élève 5, *Les Vaches*, la stratégie des animaux, p. 11

Fiche élève 6, *Les Vaches*, les préjugés des fermiers voisins, p. 12

Fiche élève 7, *Les Boîtes de peinture*, étude des illustrations, pp. 13-18

Fiche élève 8, *Les Boîtes de peinture*, le vocabulaire des sentiments, p. 19

Fiche enseignant, corrigé, pp. 20-24

Les Contes bleus du chat perché, pp. 25-41

Fiche enseignant, pp. 25-26

Fiche élève 9, *Le Loup*, les parents et leur rôle, pp. 27-28

Fiche élève 10, *Le Loup*, les enfants et leur caractère, p. 29

Fiche élève 11, *Le Loup*, animal sauvage ou compagnon de jeu ?, pp. 30-31

Fiche élève 12, *Le Canard et la Panthère*, guide de lecture, pp. 32-36

Fiche élève 13, *Les Cygnes*, vocabulaire, pp. 37-38

Fiche enseignant, corrigé, pp. 39-41

Les trois premières fiches proposent une introduction générale à l'étude des deux recueils de contes. Elles peuvent s'appliquer et s'adapter aussi bien aux *Contes rouges* qu'aux *Contes bleus*, selon les besoins du projet pédagogique.

Fiche 1 Comprendre l'histoire éditoriale

Faire lire la biographie de Marcel Aymé (p. 208-209), puis les copyrights (p. 4), et répondre aux questions oralement ou par écrit.

Page 4, faire remarquer les indications successives « Éditions Gallimard » et « Éditions Gallimard Jeunesse » (le département jeunesse date des années 1970). Marcel Aymé n'écrivait pas spécifiquement pour les enfants et a lui-même précisé que ses contes étaient « pour les enfants de 4 à 75 ans ». Compléter éventuellement les informations tirées de cette page : Marcel Aymé publie ses premiers *Contes du chat perché* en 1934. Écrits au fil des années, ces contes sont d'abord publiés indépendamment à la NRF, puis font l'objet de deux recueils en 1963. Divers illustrateurs ont accompagné ces textes de leurs dessins.

Recenser les contes et leurs titres. Faire des remarques à partir de la table des matières :

- ◆ pour les *Contes rouges*, cinq contes sur sept portent des noms d'animaux de ferme (les deux autres les mettent en scène).
- ◆ pour les *Contes bleus*, noter la présence de deux animaux exotiques parmi les animaux de la ferme (panthère, éléphant).

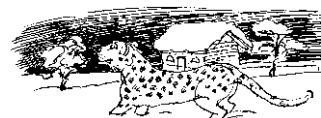
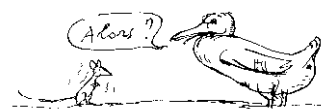
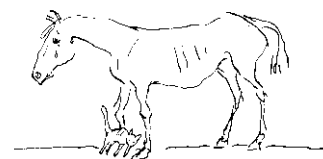
Fiche 2 Situer le décor des contes

Dans les *Contes rouges*, faire lire les pages 7 et 8 jusqu'à « dormir ». En deux pages, l'auteur campe les types de personnages et le décor principal de tous ses contes. Cf. Corrigé des fiches élèves, p. 7.

On peut procéder de la même manière avec les *Contes bleus*. Faire observer aux élèves l'illustration de la page 6 et leur demander de lire la page 7. Montrer la grande économie de moyens pour présenter les personnages et le décor efficacement.

Fiche 3 Observer le style de l'illustrateur

Faire feuilleter les livres et rechercher les caractéristiques des illustrations de Philippe Dumas. Consulter si possible d'autres parutions des contes pour rencontrer d'autres choix d'illustrateurs, notamment les éditions de contes séparés en Folio Cadet illustrés par Claudine et Roland Sabatier (*La Patte du chat*, *Le Problème*, etc.).



COMPRENDRE L'HISTOIRE ÉDITORIALE

Lis la page 209 et réponds aux questions.

Quel âge a Marcel Aymé quand il peut se consacrer à la littérature ? Que faisait-il avant ?

.....
.....
.....

Explique d'après ce contexte l'expression « se consacrer à la littérature ».

.....
.....
.....

À quel âge cet auteur est-il mort ?

.....

Lis les informations de la page 4 et réponds aux questions.

Marcel Aymé a écrit ses premiers Contes du chat perché en 1934. Que signifie le symbole © ?

.....
.....
.....

À ton avis, pourquoi y a-t-il plusieurs © successifs ?

.....
.....
.....

SITUER LE DÉCOR DES CONTES

Au début des *Contes rouges du chat perché*, lis les pages 7 et 8 (jusqu'à « dormir », avant-dernier paragraphe) et réponds aux questions.

Où se situe la scène ?

.....

.....

Qu'est-ce qui n'est pas naturel et qui pourtant est présenté comme normal ?

.....

.....

Relève quelques caractéristiques des personnages présentés : tu les retrouveras tout au long du livre.

Nom du personnage	Qui est-ce ?	Que fait-il ?	Que pense-t-il ?
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

OBSERVER LE STYLE DE L'ILLUSTRATEUR

Avant de lire le livre, observe les illustrations et réponds aux questions.

Les illustrations sont-elles :

- | | | |
|---------------------------------------|---------|---------|
| nombreuses ? | oui | non |
| groupées ? | oui | non |
| toutes de la même taille ? | oui | non |
| plutôt petites ou plutôt grandes ? | petites | grandes |
| mises en page de différentes façons ? | oui | non |

Observe maintenant plus en détail la mise en page et note tes remarques.

.....

.....

.....

Que penses-tu des dessins de Philippe Dumas ?

Ce que tu aimes moins :

.....

.....

Ce que tu apprécies :

.....

.....

Après avoir travaillé un ou deux contes, que penses-tu de la façon dont Philippe Dumas accompagne le texte de Marcel Aymé ? Donne un ou plusieurs exemples (pense à indiquer le nom du conte et le numéro de page dont tu parles).

.....

.....

.....

.....

Ton avis a-t-il un peu changé sur ces dessins depuis ton premier travail sur cette fiche ? Pourquoi ?

.....

.....

.....

.....

Si tu connais d'autres exemplaires des *Contes du chat perché* illustrés par d'autres artistes, regarde quels choix les illustrateurs ont faits. Donne ton avis.

.....

.....

.....

.....



Fiche élève 2

Nom du personnage	Qui est-ce ?	Que fait-il ?	Que pense-t-il ?
Les parents	Des fermiers	Ils rentrent des champs, sont de mauvaise humeur et grommellent contre leurs filles. Ils discutent avec le chat.	Que les filles jouent tout le temps au lieu de se rendre utiles. Que le chat ne fait rien non plus. Que le mauvais temps les empêche d'aller travailler aux champs.
Delphine et Marinette	Les filles des fermiers	Elles jouent dans la cuisine.	Que si elles écoutaient le chat, elles ne joueraient jamais et ne feraient que dormir.
Le chat	Le chat de la ferme	Il fait sa toilette ou regarde pleuvoir par la fenêtre. La nuit, il chasse les souris. Il parle, discute avec les parents, et donne des conseils aux filles.	Que les parents trouvent toujours à redire de tout. Que les petites vont casser quelque chose et se faire gronder.

LIRE QUELQUES CONTES DE MANIÈRE APPROFONDIE

La Patte du chat et Le Problème

Pour l'étude détaillée de ces deux contes, se reporter aux fiches pédagogiques séparées, à partir de leur édition en Folio Cadet.

Fiches 4, 5 et 6

Les Vaches Vie de bergère, médiancé et malhonnêteté

Trois fiches pour favoriser une lecture précise et complète du texte. Différenciation : on distribuera les fiches par groupes, en fonction de leur difficulté, car si la lecture est la même, le sujet d'analyse varie. Arrêter la lecture au bas de la page 58.

Fiche 4

La vie de la ferme

Le quotidien de la vie à la campagne dans la première moitié du vingtième siècle : relever les tâches des enfants et ce qu'elles entraînent dans leur rythme de vie. Cf. Corrigé des fiches élèves.

Delphine et Marinette ont moins de dix ans (« Pensez tout de même que vous n'êtes plus des enfants. À vous deux, vous avez presque vingt ans ! »). Marinette fête ses sept ans au début du conte *Les Boîtes de peinture* (p. 95).

Fiche 5

La stratégie des animaux

Les fillettes ont perdu leurs vaches. Les autres animaux de la ferme les aident à faire diversion auprès des parents en espérant avoir le temps que les choses rentrent dans l'ordre. Repérer les rôles de chacun et comment les parents se laissent détourner de leurs intentions premières. Cf. Corrigé des fiches élèves.

Cette fiche est plus complexe en raison de la précision de la dernière colonne du tableau. Pour faciliter la tâche de certains élèves, on peut remplir la colonne des noms des animaux et des numéros de pages. Ce travail pourra servir de base pour imaginer une théâtralisation de la scène.

Photocopier trois fois la fiche 5 pour avoir assez de place pour écrire, sinon faire reproduire le tableau par les élèves sur leur cahier.

Fiche 6

Les préjugés des fermiers voisins

Relever les paroles et attitudes qui montrent la médiancé, la méchanceté et l'étrouesse d'esprit des fermiers voisins. Cf. Corrigé des fiches élèves.

Les préjugés partagés par les animaux et les petites filles (pp. 56-57) : les voleurs sont généralement mal habillés, les bohémiens étant mal habillés, donc ils ont volé les vaches. Même le canard (p. 59) semble ajouter foi au dire du cochon.

Production d'écrit

Après avoir arrêté la lecture p. 58 et corrigé les différents tableaux pour que les élèves aient bien la trame narrative en tête, faire des hypothèses sur ce qui va se passer. Travail rédigé à la manière du conte, ou bien simple liste d'hypothèses, selon le niveau et les besoins de la classe. Lire à haute voix les travaux des élèves et laisser commenter leur vraisemblance par rapport à ce qui est déjà connu.

Lecture magistrale de la fin du conte

Confirmation ou infirmation des diverses hypothèses des élèves. Débat sur les préjugés et la médiancé (cf. p. 62 : « et pourtant ils étaient mieux vêtus que les romanichels »). Si les élèves ne le soulèvent pas, faire remarquer que les fermiers avaient eux-mêmes les vilains défauts qu'ils prêtaient aux romanichels.

Conclusion

Comprendre l'importance du personnage du canard, dont le rôle de sage et de leader se retrouve dans d'autres *Contes du chat perché* (cf. *Les Boîtes de peinture*).

Fiches 7 et 8

Les Boîtes de peinture Dessin, sentiments et réalité

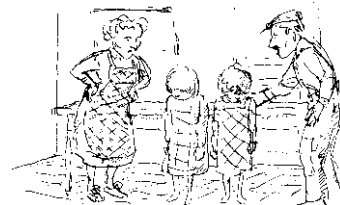
Fiche 7

Étude des illustrations

Approche d'ensemble du conte par les dessins de Philippe Dumas : observer et formuler des hypothèses. L'observation des images pour elles-mêmes conduira les élèves à formuler des titres, puis à relier aux images les titres préparés en relation avec l'histoire, et enfin à formuler des hypothèses sur l'histoire. En fonction de la classe, on fera ce travail individuellement ou en petits groupes.

Lecture interprétative du texte

Individuelle ou collective, alternance éventuelle avec la lecture magistrale. Pages 95-96 : pourquoi les parents sont-ils mécontents du cadeau offert à leurs filles ? De quoi les parents sont-ils bien coupables du point de vue du canard ? « Nous les bêtes, on n'a guère l'occasion de se voir tel qu'on est », dit l'âne à la fin de la page 98. Or, page 99, on voit qu'il n'y est pas prêt ; comment ? Comment s'y prend l'auteur pour faire sentir l'ironie et la vexation dans les dialogues : faire lire les pages 98 à 104, puis 107 à 110, en lecture dialoguée. Varier les intonations pour traduire les sentiments suggérés par l'auteur.



Fiche 8

Le vocabulaire des sentiments

Relever au fil du texte les sentiments évoqués pour chacun des personnages. Remarquer ensuite le faible nombre des répétitions et la variété des procédés utilisés par Marcel Aymé. Cf. Corrigé des fiches élèves.

Conclusion

Le caractère et l'importance du canard (cf. ses interventions pp. 96, 111 et 112; son discours p. 114; ses initiatives pp. 117, 118 et 119). Cette intelligence du canard – digne de celle d'un adulte, par rapport à l'impétuosité des fillettes et des autres animaux – est à rapprocher de celle que l'auteur lui donne dans *Les Vaches* et *La Patte du chat*.

POUR ALLER PLUS LOIN

Entraînement à la lecture diagonale et recherche des animaux dont il est question dans les autres contes.

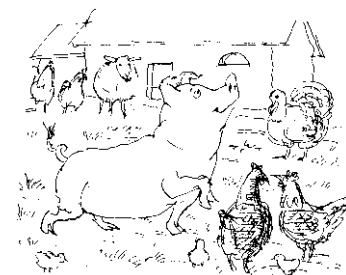
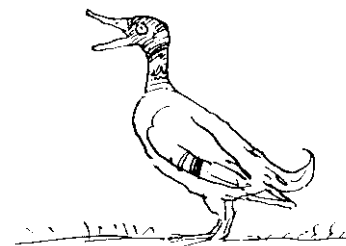
Lecture silencieuse personnelle des contes non étudiés et remarques sur les similitudes ou les différences avec ceux qui ont été approfondis.

Lecture orale théâtralisée des pages 188-189 du conte *Le Paon*.

Lecture croisée du conte *Le Paon* et du conte d'Andersen *Les Habits neufs du Grand-Duc*.

Le caractère et le comportement des parents : rechercher les interventions de ces personnages et discuter du point de vue adopté par l'auteur pour les présenter (c'est le point de vue des enfants). Retrouver les passages où ils sont montrés compatissants et affectueux.

Mise en réseau : *Fables* d'Ésope ou de La Fontaine (la sagesse et la bêtise de certains animaux). Œuvres de Philippe Dumas (seul ou comme illustrateur, nombreux titres).



LES VACHES**LA VIE DE LA FERME**

Retrouve dans les contes *La Patte du chat* (page 7) et *Les Boîtes de peinture* (page 95) l'âge que peuvent avoir Delphine et Marinette.

Au fur et à mesure de ta lecture du conte *Les Vaches*, relève dans le tableau les tâches qui sont confiées aux fillettes par leurs parents. Qu'en penses-tu ? Sais-tu si les enfants d'aujourd'hui font ce genre de choses ?

Numéro de la page	La tâche de Delphine et Marinette
.....
.....
.....
.....
.....

**LES VACHES
LA STRATÉGIE DES ANIMAUX**

Les fillettes ont perdu leurs vaches. Les autres animaux de la ferme les aident à faire diversion auprès des parents en espérant avoir le temps que les choses rentrent dans l'ordre.

Repère le rôle de chacun, et comment les parents se laissent détourner de leurs intentions premières.

Animal	Numéro de la page	Son rôle	Quel est l'effet produit sur les parents ? Que font les fillettes et les autres animaux ?
.....
.....
.....

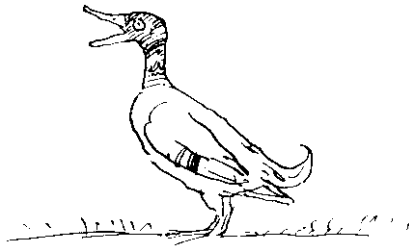
**LES VACHES
LES PRÉJUGÉS DES FERMIERS VOISINS**

Les fermiers devant lesquels il faut passer pour aller aux grands prés sont désagréables et médisants. Relève dans le texte ce qui le prouve en soulignant les mots importants.

Numéro de la page	Les paroles et attitudes de la fermière et de son mari
.....
.....
.....
.....
.....

LES BOÎTES DE PEINTURE
ÉTUDE DES ILLUSTRATIONS

Avant de lire *Les Boîtes de peinture*, regarde bien les illustrations que Philippe Dumas propose pour ce conte. Donne un titre à chaque dessin.



Ton titre :

.....

Tu colleras ici l'étiquette-titre
du travail suivant



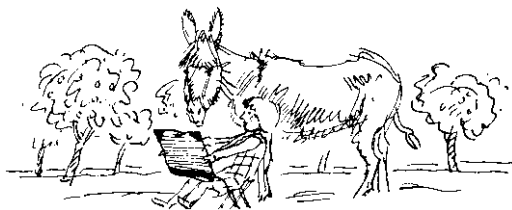
Ton titre :

.....



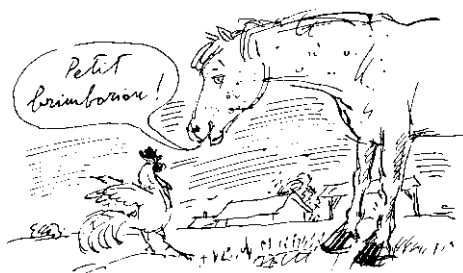
Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



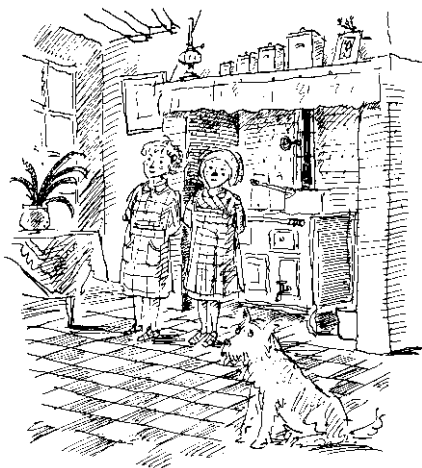
Ton titre :

.....



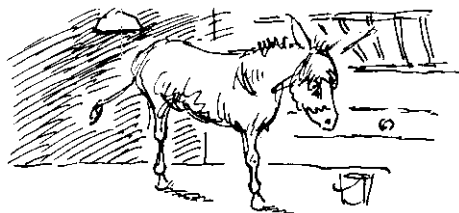
Ton titre :

.....



Ton titre :

.....

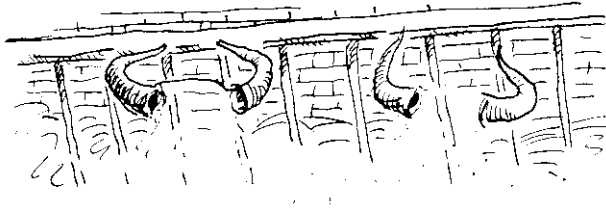


Ton titre :

.....

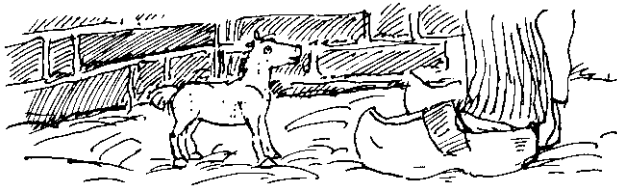
FICHE ÉLÈVE 7 (SUITE)
LES CONTES ROUGES DU CHAT PERCHÉ

NOM
DATE



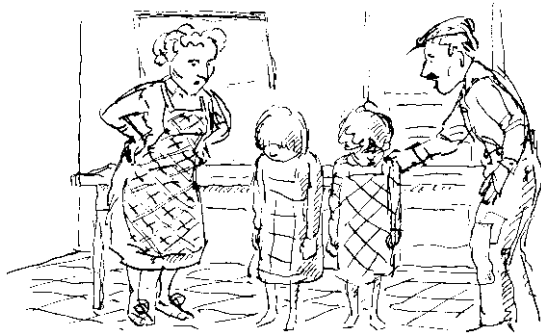
Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



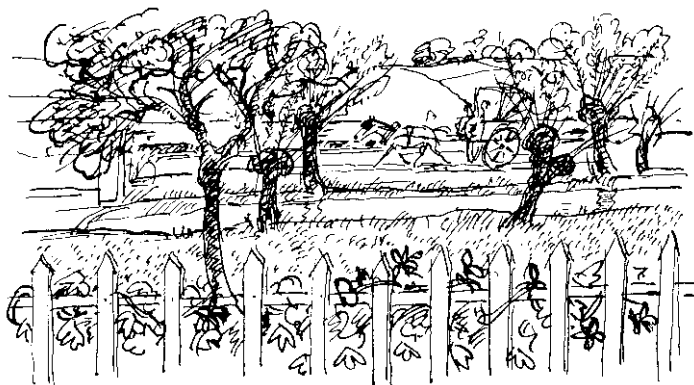
Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Ton titre :

.....

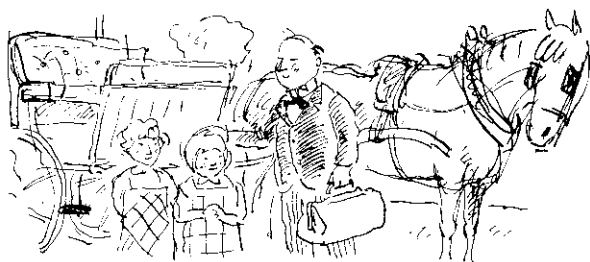
Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Ton titre :

.....



Maintenant, voici une liste de titres. Découpe les étiquettes et colle-les dans les cadres correspondants aux bonnes images.

Marinette montre à l'âne le portrait qu'elle vient de peindre.	Deux paires de cornes en promenade.
Les petites remplissent leurs godets d'eau.	Un canard indigné.
Retour des parents.	Où sont les bœufs ?
Le chien et le vétérinaire.	Un mignon petit cheval.
À la recherche de la vérité.	Le canard toujours de bon conseil.
Un léger mensonge.	Panique à bord.
Un coq pressé de se venger.	Tout est bien qui finit bien.
Une conduite exemplaire.	Delphine et Marinette chantent pour l'oncle Alfred.
Dispute du coq et de l'âne.	Un coq très fâché.
Pauvre âne avec deux pattes.	

Production de texte :

Après ce travail, et avant de lire ce que Marcel Aymé a imaginé, écris ce qui pourrait se passer dans ce conte.

**LES BOÎTES DE PEINTURE
LE VOCABULAIRE DES SENTIMENTS**

Relève les termes exprimant (ou sous-entendant) des sentiments.

Personnage	Numéro de la page	Mot ou expression
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Fiche élève 4

Numéro de la page	La tâche de Delphine et Marinette
37	Faire sortir les vaches de l'étable. Les mener aux prés de l'autre côté du village (y passer la journée et déjeuner sur place). Veiller à ce que les vaches ne mangent pas trop de trèfles ni de pommes.
41-42	Surveiller les vaches avec l'aide du chien pour qu'elles ne s'échappent pas.
42	Ramener les vaches à la ferme.
43	Traire les vaches et porter le lait à la laiterie.

Fiche élève 5

Animal	Numéro de la page	Son rôle	Effet produit sur les parents et actions des fillettes et des animaux
Le canard	43	Donne le conseil de traire et porter le lait à la laiterie.	Les parents n'iront pas traire et ne découvriront pas l'absence de la Cornette.
	43	Souffle au chien ce qu'il doit dire à la place de la Cornette.	
Le chien	44	Parle à la place de la Cornette. « Elle » va bien. Le chien « l' » a embêtée.	Les parents sont heureux que leur Cornette aille bien. C'est bien leur Cornette, elle leur dit ce qui n'est pas allé : ils vont punir le chien.
Les vaches	45	Ont fourni un seau de lait à la place de la Cornette.	Les parents croient que la Cornette a été traite.

Fiche élève 5 (suite)

Animal	Numéro de la page	Son rôle	Effet produit sur les parents et actions des fillettes et des animaux
Le canard	45	Explique que la Cornette avait mal à la tête et que Marinette l'a emmenée au pré.	Les parents trouvent que les petites ont bien fait.
	50	Donne des instructions précises à tous pour tromper encore une fois les parents.	Chacun pourra faire en sorte que les parents ne se doutent de rien.
Le cochon	50-51	Propose de retrouver les vaches. Il va jouer le cochon policier.	Les fillettes seront rassurées le lendemain midi.
Le coq, l'oie, le chat, le cochon	51	Parlent chacun à la place d'une vache pour dire que tout s'est bien passé.	Les parents sont contents.
Le chat	52	Parle pour la Rouge, dit du mal du chat après avoir miaulé par erreur, et dit avoir beaucoup mangé.	Les parents veulent lui tâter la panse.
Le chien	52	Appelle les parents pour les détourner de « la Rouge ».	Les parents viennent vers « la Cornette ».
Le chat	53	Se dispute avec son double-« vache » pour détourner les parents de « la Cornette ».	Les parents demandent ce qui se passe.
Le cochon	53	Essaie d'expliquer la dispute « chat-chat » et « chat-vache », et s'emmêle.	Les parents abandonnent et repartent.
Le coq	54	Ne chante pas le lendemain matin.	Les parents ne se réveillent pas. Les petites peuvent partir en cachette.
	55	Dit qu'il s'est égosillé pour les réveiller, en vain.	
Le canard	55	Dit que les petites n'ont pas voulu les réveiller et ont fait leur travail.	Les parents se croient malades et ne vont pas travailler.

Fiche élève 6

Numéro de la page	Les paroles et attitudes de la fermière et de son mari
40	« Faites attention à ces gens-là. C'est du monde qui ne vaut pas cher et qui est capable de tout. »
40	« Elles lui trouvaient un air rusé et sournois. » « Le fermier, qui [...] les regardait du coin de l'œil »
41	« [...] l'un et l'autre ne leur avaient jamais adressé la parole que pour leur reprocher de ne pas surveiller leurs vaches et pour les menacer d'aller se plaindre aux parents. »
46	En montrant les romanichels qui prenaient leur déjeuner : « En ce moment il ne fait pas bon laisser traîner des bêtes ou quoi que ce soit. Ce n'est pas perdu pour tout le monde. »
49	Elle laissa entendre que les bohémiens ne l'ignoraient pas (la direction prise par les vaches). Elle ajouta que son poulet perdu « n'était peut-être pas bien loin à moins qu'il ne fût déjà mangé. »

Fiche élève 8

Personnage	Numéro de la page	Mot ou expression
Delphine et Marinette	95	Le cœur serré
	96	Mines consternées
	98	Bien contentes
	101	Tout interloquées
	103	Peignaient avec ardeur
	106	Tout effrayées ; avaient eu chaud
	107	Avec de petites voix
	110	Atterrées ; pas la force de parler tant elles avaient peur
	111	Redoutable aventure
	112	Se mirent à trembler
Delphine	118	La frayeur des petites ; devenues très pâles ; tremblaient de peur
	99 110	Venait d'avoir une déception. C'était ennuyeux. Réussit à murmurer

Fiche élève 8 (suite)

Personnage	Numéro de la page	Mot ou expression
L'âne	99 100 114 115 118	Avec un peu de mélancolie Un regard plutôt attristé ; froissé Un air de rancune D'une voix sèche Demander pardon ; dire quelque chose de doux ; trop ému ; les larmes de l'amitié
Marinette	99 100 110	Gênée, rougit encore plus fort Plus à l'aise ; un peu de remords Souffla
Les bœufs	101 108 115 117 119 120 121	D'une voix pincée Nous en sommes bien fâchés Une immobilité significative Très satisfaits Un peu lents à s'émouvoir ; plein de bonne volonté ; désir de bien faire Appliqué de tout son cœur Ayant soupiré... le pauvre animal
Le coq	101 102 103 104 113	D'une voix furieuse ; n'ayez pas l'air de ricaner ; vous flanquer une correction ; je me charge de vous le faire voir un jour. Tout au plaisir de poser. Ce doit être bien agréable de faire mon portrait (fierté). Il vanta son plumage. Il se répandit en injures et en menaces ; la mauvaise grâce ; exulta D'un élan furieux ; partit sans demander son reste ; malheureux coq La tête bien basse
Le cheval	101 103 104 110 113	Petit brimborion, laissa tomber le cheval. Assez satisfait ; l'emplit d'amertume ; le coq plus gros que moi, voilà qui est fort (vexé) Froissé ; il tourna le dos ; répliqua sèchement ; sourd aux explications D'un air évasif Quelque frayer ; d'une grandeur monstrueuse ; tremblait de tous ses membres

Fiche élève 8 (suite)

Personnage	Numéro de la page	Mot ou expression
Les parents	108 109 110	Voilà qui est curieux (étonnement) ; c'est à devenir fou Un cri de surprise ; quel malheur ; gémirent Un air soupçonneux ; des rugissements d'ogre (point de vue des petites) ; hurlèrent
	120 121	Qu'ils avaient juré de casser sur le dos du chien Muets d'étonnement ; balbutièrent ; baissaient la tête ; s'excusaient de leur mieux
Les bêtes ou « tout le monde »	111	Blessées dans leur amour-propre ; si bien ruminé
	114	Silence hostile
	115	Ricaner
	116	Pleinement satisfaits ; une vive déception
	118	Très malheureuses ; toutes confuses
	119	Un grand réconfort
	120	Découragement presque général
Le canard	114	Je suis peiné ; quelle tristesse ; tout le plaisir des yeux ; si gracieux ; misérablement ; pauvre petite chose ratatinée ; le cœur serré ; froisser ; chagrin ; ennuyés ; gentiment
	116	Tout réjoui ; un commencement d'inquiétude ; tout va s'arranger, j'en suis sûr (confiance)
	117	Anxiété
	119	Restait soucieux
	120	En perdait la tête
	122	Effrontément

LIRE QUELQUES CONTES DE MANIÈRE APPROFONDIE

Fiches 9, 10 et 11

Le Loup La raison, le jeu et la nature profonde

Dans ce conte, les parents représentent le monde de la raison et de la connaissance. Les fillettes, celui de l'innocence, de la fantaisie et du jeu. Le loup, poussé par l'instinct, entre provisoirement dans leur monde. Mais sa nature est la plus forte.

Ce conte très court pourra être lu en lecture dialoguée après préparation silencieuse, en fin de cycle 3, ou en alternance de lecture magistrale et silencieuse au début du cycle.

La mise en œuvre des fiches vient après la lecture complète du conte. Prévoir une mise en commun avant de parvenir à une phase de débat pour éventuellement en tirer des conclusions. On aura ainsi un regard plus aiguisé sur les personnages humains dans les contes suivants.

Fiche 9

Les parents et leur rôle

Relever les attitudes et les paroles des parents. Que penser de leur attitude? Avaient-ils raison dans leurs avertissements? Sur quel point particulier? Quels personnages secondaires partageaient l'avis des parents? La pie (p. 24) et le renard, cité par le loup (p. 25); faire saisir l'ironie du commentaire de ces deux animaux. Comment comprendre que les parents laissent le loup s'en aller? Quel rôle ont les parents, en fin de compte? Cf. Corrigés des fiches élèves.

Fiche 10

Les enfants et leur caractère

Delphine et Marinette ont des comportements très semblables. Cependant, face au loup, l'aînée se souvient bien des mises en garde des parents et des contes traditionnels, tandis que la cadette est plus influençable. Un tableau fera distinguer les fillettes et apprécier leurs différences. Cf. Corrigés des fiches élèves.

Fiche 11

Le loup, animal sauvage ou compagnon de jeu?

En relisant rapidement le conte, délimiter les passages correspondant aux différents états du loup. Cette démarche fera apprécier la force du passage où le loup passe de l'état « civilisé » à l'état de nature.

◆ Le loup est un animal sauvage et carnivore. Il devient bon et cherche à en convaincre les fillettes: « Quel malheur, songeait-il, moi qui suis si bon, si tendre... » (p. 15). Cependant, il montre encore sa nature sauvage « au souvenir de ce repas de chair fraîche, le loup ne sut se tenir de passer plusieurs fois sa grande langue sur ses babines » (p. 13).

◆ Le loup est accepté comme partenaire et le devient vraiment. « Pouce! disait-il d'une voix entrecoupée. Laissez-moi rire... je n'en peux plus! » (p. 18).

◆ Le loup est partagé entre ses deux identités: le partenaire de jeux et l'animal sauvage dont l'instinct est de dévorer une proie offerte. « [...] une angoisse lui étreignait la gorge, ses ongles grattèrent le carrelage; [...] déjà les idées se brouillaient dans sa tête. Il ne voyait plus les jambes des fillettes, il les humait » (p. 26).

◆ Le loup est donc bien un animal sauvage et dangereux. Il dévore les fillettes. « Alors le loup, poussant un grand hurlement, fit un bond [...] la gueule béante et les griffes dehors » (p. 27).

Conclusion

Organiser un débat en référence à l'expérience des élèves: l'efficacité des avertissements des adultes, la différence aînés / cadets, la « méchanceté » des animaux sauvages.

Faire préciser le sens du « on » (p. 28), et celui du dessin final.

Théâtraliser les dialogues d'une partie du conte. Pour un travail plus approfondi, on peut se reporter aux *Trois contes du chat perché* (dont *Le Loup*), collection Folio Junior Théâtre, mis en dialogue par Françoise Arnaud, la petite-fille de Marcel Aymé.

Faire une recherche sur les jeux et les chansons traditionnels cités dans le texte.

Fiche 12

Le Canard et la Panthère Le monde à l'envers

Lire le conte par étapes avec un guide de lecture

◆ du début au retour du canard accompagné, pp. 83-89.

◆ de l'arrivée de la panthère à son installation à demeure, pp. 90-94 (jusqu'à « rien à redouter de moi »).

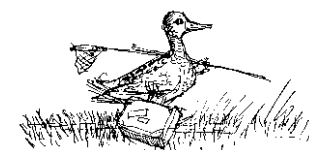
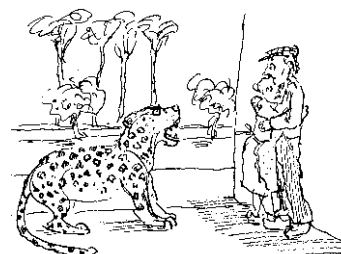
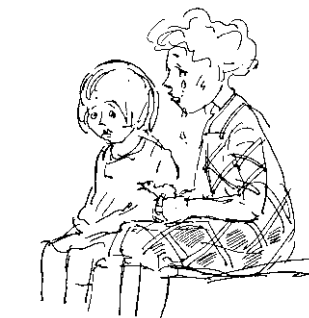
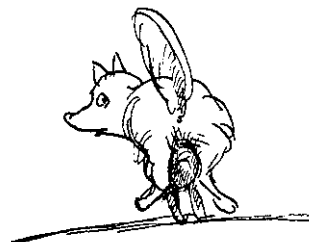
◆ du changement de vie à la ferme à la disparition du cochon, pp. 94-99.

◆ des soupçons sur la panthère à la fin des vacances, pp. 100-102 (avant le saut de ligne).

◆ de l'arrivée du mauvais temps à la conclusion, pp. 102-106.

Rappeler le contexte

Explorer les motivations des parents vis-à-vis des animaux de la ferme: ils les considèrent comme un bien de production qui doit rapporter ou, du moins, ne pas coûter. Rappeler la dureté de la vie de fermier avant les machines agricoles, ce qui atténue la dureté des parents (point de vue des enfants solidaires des animaux).



Un monde à l'envers ?

Faire argumenter les raisons pour lesquelles on pourrait sous-titrer ce conte « le monde à l'envers ». L'animal sauvage ne l'est plus : c'est le mangeur d'hommes qui empêche les hommes de manger. Le cheval : c'est la force qui ramène des sentiments plus civilisés à la ferme. Les parents jouent avec les animaux normalement là pour les servir et travailler ; ce sont eux les plus joueurs et capricieux. Faire aussi remarquer en quoi le monde est quand même « à l'endroit ». La panthère n'est pas faite pour vivre là ; c'est sans doute elle qui a mangé le cochon ; les filles veulent faire leurs devoirs ; il y a des disputes.

Production d'écrit

Imaginer une autre fin si la panthère avait confirmé qu'elle avait mangé le cochon.

Débat interprétatif

La panthère a mangé le cochon, sans doute parce qu'il l'a traitée d'étrangère, ce qui explique la conclusion : elle meurt de froid, elle est bien une étrangère, mais pas dans le sens où il l'entendait.

Fiche 13

Les Cygnes

Lecture détaillée

Comparer l'attitude des parents et la consigne donnée aux enfants au début des contes *Le Loup* et *Les Cygnes*. Observer l'illustration p. 183. Pourquoi le père est-il si menaçant ?

Observer au cours de la lecture comment les petites tâchent d'être raisonnables (repérer les indices pp. 183-185). Delphine et Marinette sont comme poussées à désobéir malgré leur bonne volonté. Faire repérer le ressort de la désobéissance : la curiosité. Demander aux élèves de faire le rapprochement avec leur propre expérience.

Delphine et Marinette cherchent à retourner chez elles. Qu'est-ce qui les en empêche ? Faire réfléchir sur le mal-entendu, et remarquer l'aspect cocasse de la résolution du problème : c'est un cygne sourd qui entend finalement les fillettes !

Faire enfin remarquer le changement d'attitude des parents. Expliquer leur discours paradoxal de la fin « quel dommage que vous n'avez pas traversé la route tout à l'heure. » Les a-t-on vus émus dans d'autres contes ?

Recherche sur le chant du cygne

Légende de l'Antiquité ; en fait le cygne est généralement muet.

Structure du récit

Après lecture complète du conte, délimiter les grandes parties et leur donner des titres. Ce travail pourra être fait par deux pour la délimitation, puis par équipes, après la mise en commun, pour rechercher des titres évocateurs et originaux.

Situation initiale : les filles sont seules et ne doivent pas traverser la route.

Problème : elles traversent quand même, et accompagnent le chiot.

Conséquences : elles sont piégées sur l'île et ne peuvent rentrer.

Résolution du problème : le vieux cygne les fait emmener chez elles et fait diversion pour les parents.

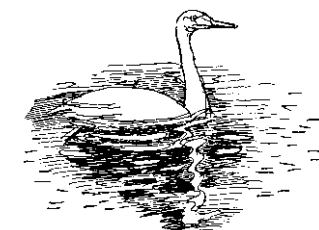
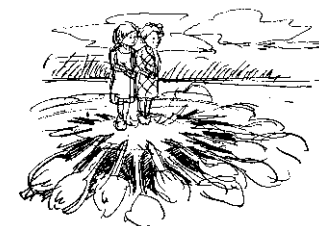
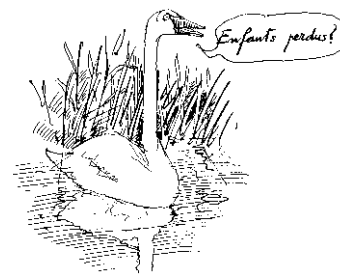
Conclusion : tout va bien qui finit bien, les filles ont l'air bien sage et les parents sont tout adoucis.

Fiche 13

Vocabulaire

Associer aux noms des jeunes animaux les noms d'adultes correspondant. Deux niveaux de difficulté en fonction des compétences des élèves.

Fiches à photocopier et massicoter.



**LE LOUP
LES PARENTS ET LEUR RÔLE**

Relève les attitudes et / ou les paroles des parents pour comprendre ces personnages.

Numéro de la page	Ce que les parents font	Ce que les parents disent
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Que penses-tu de l'attitude des parents ?

.....

.....

.....

Avaient-ils raison dans leurs avertissements ? Quel avertissement en particulier ?

.....

.....

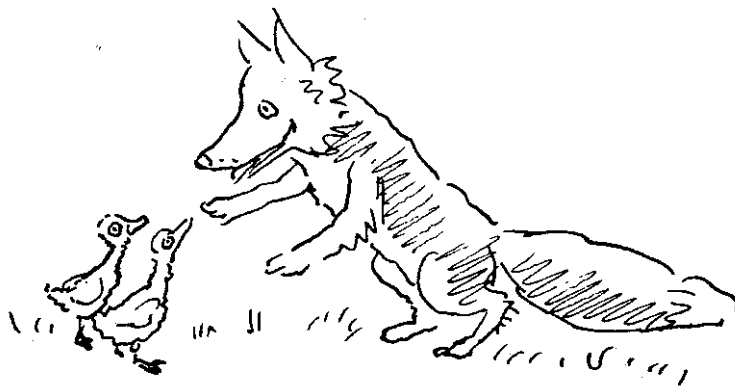
.....

Comment se fait-il qu'ils laissent le loup s'en aller à la fin ?

.....

.....

.....



LE LOUP**LES ENFANTS ET LEUR CARACTÈRE**

Delphine et Marinette ont des comportements très semblables. Cependant, face au loup, l'aînée et la cadette ne réagissent pas de la même façon.

Relis les pages 7 à 15 et présente dans ce tableau ce que les fillettes font de la même manière et ce qui les différencie.

Numéro de la page	Ce que les fillettes font de même	Ce que fait Delphine	Ce que fait Marinette
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

LE LOUP

ANIMAL SAUVAGE OU COMPAGNON DE JEU ?

Le loup change plusieurs fois de comportement. Relis rapidement le conte, et délimite les passages correspondant aux différents types de comportement de l'animal. Relève une phrase ou une expression pour valider ton choix.

Le loup est un animal sauvage et carnivore.

Pages et lignes :

Citation :

.....
.....

Le loup devient bon et cherche à en convaincre les fillettes.

Pages et lignes :

Citation :

.....
.....

Cependant, il montre encore sa nature sauvage.

Pages et lignes :

Citation :

.....
.....

Le loup est accepté comme partenaire et le devient vraiment.

Pages et lignes :

Citation :
.....
.....

Le loup est partagé entre ses deux identités : lesquelles ?

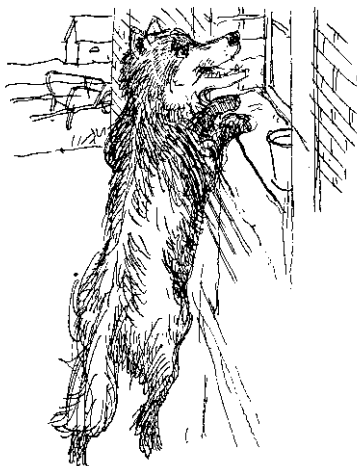
Pages et lignes :

Citation :
.....
.....

Le loup est bien un animal sauvage et dangereux.

Pages et lignes :

Citation :
.....
.....



LE CANARD ET LA PANTHÈRE
GUIDE DE LECTURE

Pour chaque passage, tu peux lire les questions à l'avance, cela t'aidera à comprendre le texte en détail. Lis le passage délimité et réponds ensuite aux questions avant de passer au passage suivant.

■ Pages 83 à 89

« Le livre n'en parle pas, mais ça va de soi » : qu'est-ce qui va de soi ?
Pourquoi les enfants en sont-elles si sûres ?

.....
.....

Le canard parle des caprices des parents. Qui fait des caprices habituellement ?

.....
.....

Quels sont les éléments de description qui nous montrent la vieillesse du cheval ?

.....
.....

Pour quelles raisons les parents veulent-ils vendre le cheval ?

.....
.....

Pour quelles raisons les parents sont-ils contents du canard ?

.....
.....

Qu'est-ce qui pousse tout à coup Delphine et Marinette à inciter le canard à partir découvrir le monde ?

.....
.....

Comment un simple canard peut-il rassurer les enfants face à une panthère ?

.....
.....

■ Pages 90 à 94 (jusqu'à « rien à redouter de moi »)

Comment le canard s'y prend-il pour ne pas être mangé ?

.....
.....

« Le canard en était tout fier, et en regardant les petites, il ne pouvait pas s'empêcher de se rengorger » : de quoi est-il fier ? Cherche dans le dictionnaire le sens du verbe « se rengorger ».

.....
.....

se rengorger :

.....

Que signifie l'expression « il va falloir mener la maison d'un autre train » ? Coche la bonne réponse.

- On va mettre la maison sur un train.
- On va vivre autrement dans cette maison.
- On va mener les choses dans la maison comme dans un train.

Que signifie l'expression « les parents commençaient à reprendre un peu d'assurance » ?

.....
.....

Qu'est-ce qui a fait changer la panthère de façon de vivre ?

.....
.....

Pourquoi ira-t-elle de temps à autre faire un tour en forêt ?

.....
.....

■ Pages 94 (en bas) à 99

Reformule la phrase page 94 : « Pourvu... avec eux ».

.....
.....

Explique l'expression « elle ferma les yeux sur la cuisson d'un poulet » (page 95).

.....
.....

Page 96, les parents sont mécontents d'être obligés à jouer. Quelles raisons donnent-ils ?

.....
.....

Pages 96 à 98, il est beaucoup question de jeux. Relève les noms des jeux. En connais-tu ?
Qui a le plus envie de jouer ? Qui sont les plus raisonnables ?

.....
.....

Quelle est la raison du départ du cochon ? Comment désigne-t-il la panthère ? Qu'en penses-tu ?

.....
.....

La panthère a-t-elle mangé le cochon ? Donne des arguments précis (page 99).

.....
.....

■ Pages 100 à 102 (avant le saut de paragraphe)

Explique l'expression « d'abord elle resta interdite ».

.....
.....

Comment la panthère se défend-elle face aux parents (trois arguments) ?

.....
.....

Pourquoi reparle-t-on de géographie page 102 ?

.....
.....

Pourquoi dit-on que le témoignage d'un veau de trois semaines est une chose bien fragile ?

.....
.....

On ne sait toujours pas si la panthère a mangé le cochon. Donne une (ou plusieurs) raison(s) pour laquelle elle aurait pu le faire alors qu'elle n'a touché à aucun animal de la ferme.

.....
.....

■ **Pages 102 (en bas) à 106**

Page 103 : relève les verbes qui indiquent le malaise de la panthère devant la mauvaise saison.

.....
.....

Page 105 : quels mots indiquent que la panthère se meurt ?

.....
.....

Page 106 : pourquoi Marcel Aymé conclut-il son conte ainsi ?

.....
.....

LES CYGNES



Trouve le nom de l'animal adulte correspondant à chaque dénomination du jeune.

Une chevrette	.....
Un caneton	.....
Un chiot	.....
Un porcelet	.....
Un lapereau	.....
Un marcassin	.....
Un faon	.....
Un agneau	.....
Un renardeau	.....



Trouve le nom de l'animal adulte correspondant à chaque dénomination du jeune.

Une chevrette	.....
Un caneton	.....
Un chiot	.....
Un porcelet	.....
Un lapereau	.....
Un marcassin	.....
Un faon	.....
Un agneau	.....
Un renardeau	.....

LES CYGNES

Consignes à photocopier et découper.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Relève tous les noms d'animaux cités dans le conte. Présente-les dans un tableau que tu compléteras pour y inscrire les noms du mâle, de la femelle et du petit, s'ils existent. Utilise le dictionnaire en cas de besoin.



Fiche élève 9

Numéro de la page	Ce que les parents font	Ce que les parents disent
7	Une dernière recommandation avant de partir.	« Souvenez-vous de n'ouvrir à personne, qu'on vous prie ou qu'on vous menace. Nous serons rentrés à la nuit. »
20	Ils reniflent en entrant dans la cuisine.	« Nous sentons ici comme une odeur de loup. »
20	Le père accepte l'argument de Delphine.	« C'est vrai [...] le loup vous aurait mangées. »
20	Entreprennent un discours sur le loup.	Que le loup est vorace. Citent le Petit Chaperon rouge.
21	N'en croient pas leurs oreilles d'entendre les filles défendre le loup.	(Père) traite les filles de têtes en l'air. Démontre que le loup restera toujours le loup et que s'il n'a plus l'air dangereux, c'est qu'il l'est encore plus.
22	(Père) met en garde les enfants.	« On voit bien que vous n'avez jamais eu affaire au loup. »
22	Envoient les petites au lit sans souper pour les punir de leur insolence.	
22	N'apprécient pas que les fillettes jouent à « Loup y es-tu ? » et interdisent le jeu.	Que le jeu leur casse les oreilles.
27	Ouvrent le ventre du loup pour délivrer leurs filles.	
27	Recousent le ventre du loup pour le laisser partir.	

Fiche élève 10

Numéro de la page	Ce que les fillettes font de même	Ce que fait Delphine	Ce que fait Marinette
8	Elles ont envie d'un partenaire de jeu.		
9		Reconnaît le loup et dit qu'on en a peur.	Trouve le loup drôle d'allure.
9	Tremblent et se serrent par le cou.		
10	Sont surprises par la douce voix du loup.		
10		Se ressaisit et lui dit de partir : « vous êtes le loup ».	Un signe d'amitié au loup.
10			Explique que les parents ont défendu d'ouvrir à quiconque. A pitié du loup (larmes).
10	Sont ennuyées pour le loup (froid, douleur)	Reste pensive, ne décide pas à la légère.	Cligne de l'œil du côté du loup.
11		Ne se fie pas à l'air doux ; rappelle la fable. Reproche au loup d'avoir mangé plusieurs agneaux.	
12	Se disputent à voix basse : elles ne sont pas d'accord.	Reste méfiante.	Veut ouvrir au loup pour le soigner. On ne peut lui reprocher de manger des agneaux.
12		Se laisse toucher par sa sœur. Se dirige vers la porte.	Plaide la cause du loup avec émotion.
12		Se ravise en pensant au Petit Chaperon rouge.	Est consternée du revirement de l'aînée.

Fiche élève 10 (suite)

Numéro de la page	Ce que les fillettes font de même	Ce que fait Delphine	Ce que fait Marinette
13	Ne sont pas rassurées par les babines du loup.	Traite le loup de menteur puisqu'il se lèche les babines en pensant au Petit Chaperon rouge.	Est ennuyée tout de même qu'il ait mangé le Petit Chaperon rouge.
14		Ne croit pas qu'il tiendra sa promesse de ne plus manger d'enfants (c'est comme si Marinette ne mangeait plus de dessert : impossible). Dit au loup de passer son chemin.	Rougit à l'évocation de sa gourmandise.
15	Se battent pour la porte.	Se laisse vaguement fléchir mais ne cède pas. Empêche sa sœur d'ouvrir la porte.	Pense qu'il n'est pas méchant. Va ouvrir la porte tant il supplie.